

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 134

26 May 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1299/75 of the Commission of 22 May 1975 altering the monetary compensatory amounts	1
---	---

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1299/75 OF THE COMMISSION

of 22 May 1975

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 539/75 ⁽³⁾ of 28 February 1975, as last amended by Regulation (EEC) No 1248/75 ⁽⁴⁾;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by one point or more from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in accordance with the change in this difference;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1975.

Whereas detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 974/71 were laid down by Regulation (EEC) No 1463/73 ⁽⁵⁾ of 30 May 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 538/75 ⁽⁶⁾; whereas the spot market rates recorded for the Irish pound and the pound sterling pursuant to Regulation (EEC) No 1463/73 during the period 14 to 20 May 1975 show that the difference has changed by more than one point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 539/75 the columns headed 'United Kingdom' and 'Ireland' are replaced by those set out in Annex I to this Regulation.

2. Annex II to Regulation (EEC) No 539/75 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 1.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SEKTOR GRANEN — KORNMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	8,118 ⁽¹⁾	9,161 ⁽¹⁾		
10.02	6,542	8,145		
10.03	6,935	7,551		
10.04	6,796	7,098		
10.05 B	7,112	6,929		
10.07 B	6,943	7,287		
10.07 C	6,977	6,731		
11.01 A	10,323	11,713		
11.01 B	8,116	10,291		
11.02 A I b)	11,149	12,650		

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.01 C	0,707	0,770		
11.01 D	0,693	0,724		
11.01 E I	0,996	0,970		
11.01 E II	0,725	0,707		
11.01 H	0,708	0,743		
11.01 K	0,712	0,687		
11.02 A II	0,667	0,831		
11.02 A III	0,971	1,057		
11.02 A IV	0,951	0,994		
11.02 A V a) 1	1,816 ⁽²⁾	1,545 ⁽²⁾		
11.02 A V a) 2	1,280	1,247		
11.02 A V b)	0,725	0,707		
11.02 A VIII	0,708	0,743		
11.02 A IX	0,712	0,687		
11.02 B I a) 1	0,707	0,770		
11.02 B I a) 2 aa)	0,693	0,724		
11.02 B I a) 2 bb)	0,693	0,724		
11.02 B I a) 4	0,708	0,743		
11.02 B I b) 1	0,971	1,057		
11.02 B I b) 2	0,693	0,724		
11.02 B I b) 4	0,708	0,743		
11.02 B II a)	0,828	0,934		
11.02 B II b)	0,667	0,831		
11.02 B II c)	0,725	0,707		
11.02 B II d)	0,712	0,687		
11.02 C I	0,828	0,934		
11.02 C II	0,667	0,831		
11.02 C III	1,110	1,208		
11.02 C IV	0,693	0,724		
11.02 C V	0,725	0,707		
11.02 C VII	0,708	0,743		
11.02 C VIII	0,712	0,687		
11.02 D I	0,828	0,934		
11.02 D II	0,667	0,831		
11.02 D III	0,707	0,770		
11.02 D IV	0,693	0,724		
11.02 D V	0,725	0,707		
11.02 D VII	0,708	0,743		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.02 D VIII	0,712	0,687		
11.02 E I a) 1	0,707	0,770		
11.02 E I a) 2	0,693	0,724		
11.02 E I a) 4	0,708	0,743		
11.02 E I b) 1	0,971	1,057		
11.02 E I b) 2	1,223	1,278		
11.02 E I b) 4	0,972	1,020		
11.02 E II a)	0,828	0,934		
11.02 E II b)	0,667	0,831		
11.02 E II c)	0,782	0,762		
11.02 E II d)	0,712	0,687		
11.02 F I	0,828	0,934		
11.02 F II	0,667	0,831		
11.02 F III	0,707	0,770		
11.02 F IV	0,693	0,724		
11.02 F V	0,725	0,707		
11.02 F VIII	0,708	0,743		
11.02 F IX	0,712	0,687		
11.02 G I	0,609	0,687		
11.02 G II	0,533	0,520		
11.06 A	0,125	0,136		
11.06 B I	1,625	1,382		
11.06 B II	1,145	1,116		
11.07 A I a)	1,445	1,631		
11.07 A I b)	1,080	1,218		
11.07 A II a)	1,234	1,344		
11.07 A II b)	0,922	1,004		
11.07 B	1,075	1,170		
11.08 A I	1,625	1,382		
11.08 A III	2,220	1,889		
11.08 A IV	1,625	1,382		
11.08 A V	1,625	1,382		
11.09 A	4,036	3,434		
11.09 B	4,036	3,434		
17.02 B II a)	2,119 ⁽³⁾	1,803 ⁽³⁾		
17.02 B II b)	1,625 ⁽³⁾	1,382 ⁽³⁾		
17.05 B I	1,927	1,803		
17.05 B II	1,625	1,382		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
23.02 A I a)	0,222	0,236		
23.02 A I b) 1	0,355	0,378		
23.02 A I b) 2	0,709	0,757		
23.02 A II a)	0,177	0,189		
23.02 A II b)	0,709	0,757		
23.03 A I	2,018	1,717		
23.07 B I a) 1	0,114	0,111		
23.07 B I a) 2	1,391 ⁽⁴⁾	1,197 ⁽⁴⁾		
23.07 B I b) 1	0,356	0,347		
23.07 B I b) 2	1,632 ⁽⁵⁾	1,433 ⁽⁵⁾		
23.07 B I c) 1	0,711	0,693		
23.07 B I c) 2	1,988 ⁽⁶⁾	1,779 ⁽⁶⁾		

⁽²⁾ Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:

⁽²⁾ Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:

⁽²⁾ Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:

⁽²⁾ Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:

⁽²⁾ Compenserende basisbedragen voor het intracommunautaire handelsverkeer. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:

⁽²⁾ Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:

– UK 1,280 £

– IRL 1,247 £

⁽³⁾ Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

⁽³⁾ Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

⁽³⁾ Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de (excepté pour l'Italie):

In trade with third countries, with the exception of Italy, this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert (mit Ausnahme von Italien):

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica (eccetto per l'Italia) il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen (met uitzondering van Italië) wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande (med undtagelse af Italien) skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

⁽⁴⁾ 1,645

⁽⁶⁾ 1,536

⁽⁶⁾ 1,422

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	5,322	4,706		
01.03 A II b)	6,258	5,533		
02.01 A III a) 1	8,138	7,195		
02.01 A III a) 2	12,614	11,152		
02.01 A III a) 3	9,928	8,778		
02.01 A III a) 4	13,183	11,656		
02.01 A III a) 5	7,080	6,260		
02.01 A III a) 6 aa)	13,183	11,656		
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	13,183	11,656		
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	9,928	8,778		
02.05 A I	3,418	3,022		
02.05 A II	3,988	3,526		
02.05 B	1,953	1,727		
02.06 B I a) 1	8,138	7,195		
02.06 B I a) 2 aa)	10,986	9,713		
02.06 B I a) 2 bb)	10,986	9,713		
02.06 B I a) 2 cc)	12,207	10,792		
02.06 B I a) 3	12,614	11,152		
02.06 B I a) 4	9,928	8,778		
02.06 B I a) 5	13,183	11,656		
02.06 B I a) 6	7,080	6,260		
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	13,183	11,656		
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	9,928	8,778		
02.06 B I b) 1	12,207	10,792		
02.06 B I b) 2 aa)	12,207	10,792		
02.06 B I b) 2 bb)	12,207	10,792		
02.06 B I b) 2 cc)	13,428	11,872		
02.06 B I b) 3 aa)	16,276	14,390		
02.06 B I b) 3 bb)	22,949	20,290		
02.06 B I b) 4 aa)	11,393	10,073		
02.06 B I b) 4 bb)	18,066	15,973		
02.06 B I b) 5 aa)	17,090	15,109		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	22,705	20,074		
02.06 B I b) 6 aa)	8,138	7,195		
02.06 B I b) 6 bb)	11,800	10,433		
02.06 B I b) 7 aa)	17,090	15,109		
02.06 B I b) 7 bb)	22,949	20,290		
02.06 B II a)	2,604	2,302		
02.06 B II c)	8,545	7,555		
02.06 B II d)	9,847	8,706		
02.06 B II e)	4,883	4,317		
02.06 B II f)	7,161	6,332		
02.06 B II g)	7,161	6,332		
15.01 A I (a)	2,604	2,302		
15.01 A II	2,604	2,302		
16.01 A	12,451	11,008		
16.01 B I (b)	20,345	17,987		
16.01 B II (b)	14,323	12,663		
16.02 A II	11,474	10,145		
16.02 B III a) 1 aa)	21,565	19,067		
16.02 B III a) 1 bb)	17,903	15,829		
16.02 B III a) 1 cc)	12,207	10,792		
16.02 B III a) 2	10,172	8,994		
16.02 B III a) 3	6,022	5,324		

- (¹) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.
- (¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.
- (¹) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.
- (¹) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.
- (¹) — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestrenge en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.
- (¹) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

-
- (2) Produits autres que ceux visés sous (1).
(2) Other products than those falling under (1).
(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
(2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3^a — DEEL 3 — DEL 3SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

ex 01.02 A II a)	7,645	5,213
ex 01.02 A II b) ⁽¹⁾	7,645	5,213

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1 aa) 11	14,525	9,905
02.01 A II a) 1 aa) 22	11,620	7,924
02.01 A II a) 1 aa) 33	17,430	11,886
02.01 A II a) 1 bb) 11	14,525	9,905
02.01 A II a) 1 bb) 22	11,620	7,924
02.01 A II a) 1 bb) 33	17,430	11,886
02.01 A II a) 1 cc) 11	14,525	9,905
02.01 A II a) 1 cc) 22	16,589	11,313
02.01 A II a) 2 aa) ⁽²⁾	12,920	8,810
02.01 A II a) 2 bb) ⁽²⁾	10,336	7,048
02.01 A II a) 2 cc) ⁽²⁾	16,150	11,013
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽²⁾	12,920	8,810
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽²⁾	16,150	11,013
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽²⁾ ⁽³⁾	16,150	11,013
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) ⁽²⁾	16,150	11,013
02.06 C I a) 1	14,525	9,905
02.06 C I a) 2	16,589	11,313

- (¹) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (¹) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (¹) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (¹) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (¹) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwijzer ras en het Freiburger ras.
- (¹) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (²) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'une quantité de 22 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (²) The compensatory amount will not be levied within an annual tariff quota of 22 000 metric tons expressed in boneless meat to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (²) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen einer Menge von 22 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (²) L'importo compensativo non è riscosso nei limiti di un quantitativo di 22 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (²) Het compenserende bedrag wordt niet geheven voor een hoeveelheid van 22 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (²) Udligningsbeløbet opkræves ikke op til en maksimumsgrænse af 22 000 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskaber kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (³) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (³) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (³) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetare compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A	0,275	0,280
	— 100kg —	
01.05 B I	1,084	1,081
01.05 B II	1,810	1,837
01.05 B III	1,536	1,559
01.05 B IV	1,150	1,167
01.05 B V	1,873	1,901
02.02 A I a)	1,362	1,358
02.02 A I b)	1,549	1,544
02.02 A I c)	1,688	1,682
02.02 A II a)	2,129	2,160
02.02 A II b)	2,585	2,624
02.02 A II c)	2,872	2,915
02.02 A III a)	2,194	2,227
02.02 A III b)	2,398	2,434
02.02 A IV	1,643	1,668
02.02 A V	2,676	2,716
02.02 B I	4,341	4,394
02.02 B II a) 1	1,857	1,850
02.02 B II a) 2	3,159	3,207
02.02 B II a) 3	2,638	2,678
02.02 B II a) 4	1,807	1,834
02.02 B II a) 5	2,944	2,988
02.02 B II b)	1,411	1,428
02.02 B II c)	0,977	0,989
02.02 B II d) 1	3,598	3,651
02.02 B II d) 2	2,711	2,751
02.02 B II d) 3	2,556	2,547

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit.	FF
1	5	6	7	8
— 100 kg —				
02.02 B II e) 1	3,478	3,530		
02.02 B II e) 2 aa)	1,479	1,501		
02.02 B II e) 2 bb)	2,547	2,585		
02.02 B II e) 3	2,401	2,393		
02.02 B II f)	4,341	4,394		
02.02 C	0,977	0,989		
02.05 C	2,170	2,197		
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —				
04.05 A I a)	0,172	0,175		
— 100 kg —				
04.05 A I b)	1,801	1,828		
04.05 B I a) 1	8,141	8,263		
04.05 B I a) 2	2,089	2,121		
04.05 B I b) 1	3,674	3,729		
04.05 B I b) 2	3,926	3,985		
04.05 B I b) 3	8,429	8,555		
35.02 A II a) 1	7,313	7,422		
35.02 A II a) 2	0,991	1,005		

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.01 A	— whey	0,043	—	0,030	—	—	—	—	—
	— other:								
	— in immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0,673 (*)	0,137 (*)	0,459	0,128	—	—	—	—
	— other	0,651	0,133	0,444	0,125	—	—	—	—
04.01 B I		0,601	0,137	0,410	0,128	—	—	—	—
04.01 B II		0,468	0,137	0,320	0,128	—	—	—	—
04.01 B III		0,377	0,137	0,258	0,128	—	—	—	—
04.02 A I	of a water content, calculated by weight:								
	— not exceeding 33 %	1,301	—	0,887	—	—	—	—	—
	— exceeding 33 % but not exceeding 65 %	0,867	—	0,591	—	—	—	—	—
	— exceeding 65 %	0,434	—	0,296	—	—	—	—	—
04.02 A II a) 1		7,686	—	5,242	—	—	—	—	—
04.02 A II a) 2		5,688	0,137	3,879	0,128	—	—	—	—
04.02 A II a) 3		5,688	0,137	3,879	0,128	—	—	—	—
04.02 A II a) 4		4,612	0,137	3,145	0,128	—	—	—	—
04.02 A II b) 1		7,686 (1)	—	5,242 (1)	—	—	—	—	—
04.02 A II b) 2		5,688 (1)	0,137 (1)	3,879 (1)	0,128 (1)	—	—	—	—
04.02 A II b) 3		5,688	0,137	3,879	0,128	—	—	—	—
04.02 A II b) 4		4,612	0,137	3,145	0,128	—	—	—	—
04.02 A III a)		2,622	—	2,064	—	—	—	—	—
04.02 A III b)	of lactic dry matter content, by weight:								
	— not exceeding 35 %	1,538	0,137	1,049	0,128	—	—	—	—
	— exceeding 35 %	2,796	0,137	1,908	0,128	—	—	—	—
04.02 B I a)		0,0874 (2) kg	—	0,0657 (2) kg	—	—	—	—	—

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.02 B I b) 1 aa)		0,0769 ⁽²⁾ kg	—	0,0524 ⁽²⁾ kg	—				
04.02 B I b) 1 bb)		0,0569 ⁽²⁾ kg	0,137	0,0388 ⁽²⁾ kg	0,128				
04.02 B I b) 1 cc)		0,0461 ⁽²⁾ kg	0,137	0,0315 ⁽²⁾ kg	0,128				
04.02 B I b) 2 aa)		0,0769 ⁽²⁾ kg	—	0,0524 ⁽²⁾ kg	—				
04.02 B I b) 2 bb)		0,0569 ⁽²⁾ kg	0,137	0,0388 ⁽²⁾ kg	0,128				
04.02 B I b) 2 cc)		0,0461 ⁽²⁾ kg	0,137	0,0315 ⁽²⁾ kg	0,128				
04.02 B II a)		3,242 ⁽³⁾	—	2,537 ⁽³⁾	—				
04.02 B II b)		0,0196 ⁽²⁾ kg	0,137	0,0134 ⁽²⁾ kg	0,128				
04.03 A	of a fat content by weight:	—	0,137	—	0,128				
	— not exceeding 80 % ⁽⁴⁾								
	— of 80 % or more but not exceeding 82 % ⁽⁴⁾	11,344 ⁽⁶⁾	—	10,616	—				
	— of 82 % or more ⁽⁴⁾	11,628 ⁽⁶⁾	—	10,881	—				
04.03 B ⁽⁴⁾		—	0,137	—	0,128				
04.04 A II		14,097	—	10,935	—				
04.04 C		11,324	—	8,911	—				
04.04 D II		9,196	—	7,215	—				
ex 04.04 E I a)	with the exception of Grana padano and Parmigiano Reggiano	16,500	—	12,524	—				
04.04 E I b) 1 bb)		12,851 ⁽⁷⁾	—	10,083	—				

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.04 E I b) 2 04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as the cheeses of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as the cheeses of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10% — of 10% or more Of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10% — of 10% or more	12,056	—	9,328	—				
04.04 E I c)		7,689	—	5,247	—				
		9,489	—	7,295	—				
04.04 E II a) 04.04 E II b)		3,495	—	2,385	—				
17.02 A		4,821	—	3,694	—				
17.05 A		16,500	—	12,524	—				
23.07 B I a) 3		8,975	—	7,505	—				
23.07 B I a) 4		2,859	—	1,950	—				
23.07 B I b) 3		2,859	—	1,950	—				
23.07 B I c) 3		2,714 ^(a)	—	1,850 ^(a)	—				
23.07 B II		3,619 ^(a)	—	2,467 ^(a)	—				
		3,733 ^(a)	—	2,578 ^(a)	—				
		3,070 ^(a)	—	2,197 ^(a)	—				
		3,845 ^(a)	—	2,621 ^(a)	—				

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.

Notes

- (*) For products under subheading 04.01 A II a), the basic amount as well as the additional amount is replaced by the single amount of 1.362.
- (¹) In intra-Community trade, and when the product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the basic amount and the possible supplementary amount shall be replaced by a single amount of:
- 4.524 £ per 100 kg for the United Kingdom,
 - 3.084 £ per 100 kg for Ireland.
- (²) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;
 - (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
 - 0.0259 £ for the United Kingdom,
 - 0.0220 £ for Ireland,
- (³) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kg indicated;
 - (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
 - 0.0259 £ for the United Kingdom,
 - 0.0220 £ for Ireland.
- (⁴) However, for butter for which measures are taken:
- according to Regulations (EEC) No 1259/72 (OJ No L 139, 17. 6. 1972) and (EEC) No 232/75 (OJ No L 24, 31. 1. 1975), this amount is affected by the coefficient 0.5; however, for the United Kingdom this coefficient is 0.8,
 - according to Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973) this amount is affected by the coefficient 0.4,
 - according to Regulations (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), as well as to Regulations concerning the supply of food aid, this amount is affected by the coefficient 0.
- (⁵) In trade with third countries this amount is affected by the coefficient 1.6992.
- (⁶) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 7.869 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁷) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 6.795 and the special levy is not affected by the coefficient.

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKER

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
— 100 kg —				
17.01 A I	1,813	1,542		
17.01 B I	2,592	2,205		
17.01 B II ⁽²⁾	2,199	1,871		
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽³⁾ by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽³⁾ je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽³⁾ per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione ⁽³⁾ per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽³⁾ ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽³⁾				
17.02 ex D ⁽⁴⁾	0,0259	0,0220		
17.02 E	0,0259	0,0220		
17.02 ex F ⁽⁵⁾	0,0259	0,0220		
17.05 ex C ⁽⁶⁾	0,0259	0,0220		

(¹) Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre :

- a) exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE, si ce sucre n'est pas soumis aux dispositions de l'article 1^{er} du règlement (CEE) n° 2084/74 ;
- b) exporté en vertu de l'article 11 du règlement (CEE) n° 3062/74 ;
- c) importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte d'adhésion ;
- d) importé en vertu de l'article 11 du règlement (CEE) n° 3062/74.

(²) No compensatory amounts are applied to sugar:

- a) exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC if this sugar is not submitted to Article 1 of Regulation (EEC) No 2084/74;
- b) exported pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 3062/74;
- c) imported pursuant to Protocol 17 of the Act of Accession;
- d) imported pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 3062/74.

(³) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der

- a) gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführt wird, sofern auf ihn Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2084/74 keine Anwendung findet;
- b) gemäß Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 ausgeführt wird;
- c) gemäß Protokoll Nr. 17 der Beitrittsakte eingeführt wird;
- d) gemäß Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 eingeführt wird.

(⁴) Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero:

- a) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE qualora tale zucchero non sia sottoposto alle disposizioni dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2084/74;
- b) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 3062/74;
- c) importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto di adesione;

d) importato in virtù delle disposizioni dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 3062/74.

(⁵) Geen enkel compenserend bedrag wordt toegepast op suiker:

- a) welke krachtens artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt uitgevoerd, indien op deze suiker artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2084/74 niet van toepassing is;
- b) welke krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3062/74 wordt uitgevoerd;
- c) welke krachtens Protocol nr. 17 van de Toetredingsakte wordt ingevoerd;
- d) welke krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3062/74 wordt ingevoerd.

(⁶) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker

- a) eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF, såfremt artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2084/74 ikke anvendes på dette sukker;
- b) eksporteret efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3062/74;
- c) importeret efter protokol nr. 17 i Tiltrædelsesakten;
- d) importeret efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3062/74.

(⁷) De la qualité type telle que définie au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3).

(⁸) Of the standard quality as defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No 89, 10. 4. 1968, p. 3).

(⁹) Der Standardqualität wie in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 definiert (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3).

(¹⁰) Della qualità tipo definita nel regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3).

(¹¹) Van de standaardkwaliteit zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

(¹²) Af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3).

(³) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

(³) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(³) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(³) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7 paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

(³) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(³) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(⁴) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

(⁴) Other sugars and syrups excluding sorbose.

(⁴) Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

(⁴) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

(⁴) Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

(⁴) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(⁵) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

(⁵) Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.

(⁵) Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

(⁵) Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

(⁵) Karamel uit suiker van post 17.01.

(⁵) Karamel under pos. 17.01.

(⁶) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

(⁶) Other, excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

(⁶) Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

(⁶) Altri, esclusi i melassi aromatizzati o colorati.

(⁶) Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

(⁶) Andre, med undtagelse af melasse, tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I a)	5,639 ⁽¹⁾	3,889 ⁽¹⁾		
18.06 D I b)	5,639	3,889		
18.06 D II a) 1	2,775	2,255		
18.06 D II a) 2	2,775	2,255		
18.06 D II b) 1	8,117	6,346		
18.06 D II b) 2 aa)	4,568	3,663		
18.06 D II b) 2 bb)	8,117	6,346		
18.06 D II c)	⁽²⁾	⁽²⁾		
19.04	1,907	1,623		
21.07 D I a) 1	6,917	4,717		
21.07 D I a) 2	8,320	6,486		
21.07 D I b) 1	0,615	0,419		
21.07 D I b) 2	1,017	0,793		
21.07 D I b) 3	7,395	5,765		
21.07 D II a) 1	7,686 ⁽³⁾	5,241 ⁽³⁾		
21.07 D II a) 2	11,144	7,600		
21.07 D II a) 3	14,218	9,697		
21.07 D II a) 4	20,367	13,890		
21.07 D II b)	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾		
21.07 F II a) 1	1,849	1,441		
21.07 F II a) 2 aa)	2,303	1,954		
21.07 F II a) 2 bb)	2,531	2,211		
21.07 F II a) 2 cc)	2,758	2,467		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F II b) 1	2,212	1,750		
21.07 F II b) 2 aa)	2,563	2,175		
21.07 F II b) 2 bb)	2,790	2,431		
21.07 F II c) 1	2,497	1,992		
21.07 F II c) 2 aa)	2,951	2,505		
21.07 F II c) 2 bb)	3,122	2,698		
21.07 F II d) 1	3,015	2,433		
21.07 F II d) 2	3,413	2,882		
21.07 F II e)	3,792	3,095		
21.07 F III a) 1	3,698	2,883		
21.07 F III a) 2 aa)	4,152	3,396		
21.07 F III a) 2 bb)	4,380	3,652		
21.07 F III b) 1	4,060	3,191		
21.07 F III b) 2	4,412	3,616		
21.07 F III c) 1	4,346	3,434		
21.07 F III c) 2	4,743	3,883		
21.07 F III d) 1	4,864	3,875		
21.07 F III d) 2	5,034	4,067		
21.07 F III e)	5,253	4,206		
21.07 F IV a) 1	5,546	4,324		
21.07 F IV a) 2	6,001	4,837		
21.07 F IV b) 1	5,909	4,633		
21.07 F IV b) 2	6,202	4,962		
21.07 F IV c)	6,194	4,875		
21.07 F V a) 1	8,320	6,486		
21.07 F V a) 2	8,433	6,614		
21.07 F V b)	8,579	6,706		
21.07 F VI à F IX	(⁴)	(⁴)		
29.04 C III a) 1	1,735	1,477		
29.04 C III a) 2	2,332	1,984		
29.04 C III b) 1	2,472	2,103		
29.04 C III b) 2	3,317	2,822		
35.05 A	1,907	1,623		

- (1) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (1) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (1) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (1) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali, noccioline, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (1) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (1) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilisk fedt, og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (2) Montants applicables selon le cas aux marchandises relevant des sous-positions nos 21.07 F VI à IX.
- (2) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.
- (2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.
- (2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sotto-posizioni 21.07 F VI a IX.
- (2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.
- (2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionen 21.07 F VI til IX.
- (3) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (3) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (3) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (3) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (3) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (3) På forespørgsel af de interesserede parter vil det monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummet-mælkspulver indeholdt i varen.
- (4) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (4) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.
- (4) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (4) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (4) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidende in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (4) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEX II**Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73**

Deutschland	0.90
Benelux	0.98
Italia	1.010
United Kingdom	1.170
Ireland	1.110
